

※請沿著虛線折疊，並放入錢包等隨身攜帶。
※點膠に沿著折入，財物などに入れて携帯してください。



福岡縣

中国語繁体字版

外国人遊客防範災害のための防犯の冊子

トッパン「防災防犯のための防犯の冊子」

發生災害時

災害が起きたら

發生地震・海嘯時

① 因地震而感覺到劇烈搖晃時

→保護頭部，並躲在堅固的桌子下面等處，保護自身。

→位於設施內部時，不要急著逃向室外，請留在安全的場所。

② 停止搖晃時

→確認週圍狀況，並透過網頁等方式取得資訊。

→位於設施內部時，遵從工作人員的指示，並冷靜行動。



發生暴雨・颱風時

① 取得最新的災害資訊。

② 儘早前往安全場所避難。



● マークを指して相手に見せる

● 用手指著標記給對方看

● 我想搭計程車，該怎麼做？
タクシーを利用したいのですが、どうしたらいいですか？

● 我想前往○○，該怎麼去？
我想前往○○、どう行きたいのですが、どうしたらいいですか？

● 請告訴我巴士與鐵路的運行狀況
バスや鉄道の運行状況を教えてください

● 該去哪裡避難
どこに避難したらいいですか？

● 有沒有會說外語的人
外国語の話をせる人はいますか？

● 這裡是哪裡
ここは、どこですか？

① 談話

(Android)



提供：国立研究開発法人情報通信研究機構(NICT)

(iOS)



● 外國語に翻訳してくれる音声翻訳アプリです。
翻譯外語的語音翻譯 APP。
(VoiceTra) 無料でダウンロード可能です。
(VoiceTra) 可以免費下載。

● 哪裡有免費 Wi-Fi 熱點
無料でWi-Fiスポットはどこにありますか？

● 請讓我將手機充電
携帯電話を充電してください

● 請給我水
水をください

● 請帶我去醫院
病院へ連れて行ってください

● 我身體不舒服
体が調子が悪いです

② 聲量

災害資訊取得處

災害情報への入手先

● 由此可查當地震・大雨・颱風等氣象資訊。

(氣象廳)



● 由此可查發生災害等緊急時候的各種資訊。

(觀光廳・發生災害時提供資訊入口網站)



※亦可免費下載智慧型手機專用 APP「Safety tips」。



(ios)



(Android)

● 由此可查日本的新聞報導



先填填姓名
お名前

先填填姓名
お名前

先填填的頭部大日本
先填填的頭部大日本

● 請填寫個人資料
個人情報を記入してください。

緊急聯絡

諮詢窗口

相談窓口

● 福岡縣外國人諮詢中心

・每日(年底年初除外) 上午10點至下午7點為止

・福岡市中央區1-1-1 ACROS福岡3F國際廣場內

・對應透過來訪・電話的諮詢，根據諮詢內容轉介至專業機構，並於轉介機構處提供口譯協助

● 醫療相關外語對應客服中心

24小時全年無休對應・免服務費

☎092-286-9595

● 福岡縣內可使用外語對應的醫療機構資訊，可自下列網頁進行確認



● 警察→事件・事故 24小時受理 免費 ☎110

● 消防→火災・疾病・受傷 24小時受理 免費 ☎119

● 駐日外國使館之聯絡方式，可自下列外務省官網進行確認

